

吉林通志卷六

天章志

聖祖仁皇帝御製詩

柳條邊望月

雨過高天霽晚虹
關山迢遞月明中
春風寂寂吹楊柳
搖曳寒光度遠空

望祀長白山

名山鍾靈秀
二水發真源
翠靄籠天窟
紅雲擁地根
千秋佳兆啟
一代典儀尊
翹首瞻晴昊
峇巖堯逼帝闕

松花江放船歌

松花江江水清夜來雨過春濤生浪花疊錦繡縠明綵帆
畫鷁隨風輕簫韶小奏中流鳴蒼巖翠壁兩岸橫浮雲耀
日何晶晶乘流直下蛟龍驚連檣接艦屯江城貔貅健甲
皆銳精旌旄映水翻朱纓我來問俗非觀兵松花江江水
清浩浩瀚瀚衝波行雲霞萬里開澄泓

江中雨望

煙雨連江勢最奇漫天霧黑影迷離掀翻波浪三千尺疑
是蛟龍出沒時

經葉赫廢城

斷壘生新草空城尙野花翠華今日幸谷口動鳴笳

入烏喇境

蒼山岌業路縣延野燎荒原起夕煙幾點寒鴉宿枯樹半
灣流水傍行旃

松花江網魚最多頒賜從臣

松花江水深千尺捩柁移舟網親擲溜澗水急浪花翻一
手提網任所適須臾收處激頽波兩岸奔趨人絡繹小魚
沈網大魚躍紫鬣銀鱗萬千百更有巨尾壓船頭載以牛
車輪欲折水寒冰結味益佳遠笑江南誇魴鯽徧令頒賜
扈從臣幕下然薪遞烹炙天下才俊散四方網羅咸使登
巖廊爾等觸物思比託捕魚勿謂情之常

泛松花江

源分長白波流迅支合烏江水勢雄木落霜空天氣肅旌
麾過處映飛虹

閱窩集

古松林數十里蔭翳無際非亭午夜分不見日月

松林黯黯百十里罕境偏爲麋鹿游雨雪飄蕭難到地嘯
烏野草自春秋

駐蹕烏喇之船廠憶壬戌春夏巡行此地每五日一奉
請

聖祖母太皇太后安今不可得矣書志慨慕

會問

慈甯草奏箋夜張銀燭大江邊
重來往事俄追憶轉眼光陰
十七年

烏喇山嶼閒古木灌莽澤潦徧
野卽黃龍府之地也今
人未暇詳考

層岡翳蒼亂高低駿馬迎風不住嘶
積裏草深行潦闊遲
回應惜錦障泥

路轉山環雜古柯覆茅苫舍傍坡陀
疆隅湮沒遼金界虎
穴鷹巢處處多

行圍所經灰發葉赫哈達諸地皆我

祖

宗之所開併遺跡存焉

鐵馬金戈百戰時
戎衣辛苦首開基
榻邊鼾睡聲先定
始布中原一著碁

垣墉遺址尙山坳
略地平城闢土茅
盪滌塵沙真不易
仰思遺烈駐雲旂

高宗純皇帝御製詩

乾隆八年

至克爾素河奉天官兵來接

馬蹏漸盡諸藩地
人語饒聞故土音
誰道西賓異東主
可知往古遜來今
滄溟浩渺源流遠
長白龍巖霧靄深
此日

干城爭扈蹕百年休養厪予心

駐蹕吉林境望叩長白山

吉林眞吉林長白鬱嶽岑作鎮曾聞古鍾祥亦匪今邠岐
經處遠雲霧望中深天作心常憶明禋志倍欽

九月朔日作

千峰萬葉碧雲浮早是風光逼九秋白水黑山多王氣三
韓百濟舊神州橫汾游豫非同漢宴鎬安舒却比周故國
耆民羣望幸肯教恩澤尙遲留

秋蒐雜紀詩五首

歲長九月有青蕪共道長年似此無

盛京早寒今歲過
閏猶暖誠異事也霧

歛馬頭山逼面霜凝谷口樹黏鬚射熊何慮先升木待兔
焉勞更守株赳赳羽林羣命中談談却笑紀昌弧

長白遙看數點青雞翹五色韻旗鈴騰驤八駿來天廡環
拱羣峰據地靈黃豔鵝兒新翦裙綠輝孔雀側拖翎朝家
武備千秋獨太僕空傳效展軫

峰標木葉鬱崔嵬水漲松花淨沲洞萬騎雲屯隨豹尾三
秋風景異龍堆周詩底用誇麋友晉賦無勞藉雉媒更翦
銀燭吟七字屬車賡和有鄒枚

連雲風影自婆娑雨後新看蠹黛螺黃幄背風依樹障朱
旄面日出巖阿合圍麋鹿愁飛羽出隊狐狸駭獵獬薄暮

旌門鑊吹奏海青雲裏捉天鵝

曲名旌門鼓吹常奏此

虎韞駢弓越勁秋平岡草淺騁驂騶雁行
狗監牽絲鞚馬上鷹師臂繡鞬風漾鈴聲金替戾雪開峰面玉雕鏤批麻
丙夜斟民事詎爲從禽斲解憂

今年奉天各縣有收喜而有作

遍野黃雲尙作堆翠華行處鮮汙萊東瀍西澗歌農慶猶
想當年卽有邵

重陽日侍

皇太后宴

野卉臨風弄綺鮮何須金盞與金錢福凝東海增芝算酒

進南山作菊筵圓蓋無心常煦嫗廣原縱目正芊綿長承
慈訓銘心所用九時乘倍體乾

登高何用上層樓峰頂低臨萬樹頭令節恰欣歸沛里

當年曾此俯齊州青螺曉靄迎

仙蹕赤羽金颺獵綵旂最愜稱觴無限意憑將山海爲添籌
射虎行

鬱葱萬木森虧蔽豁開大澤天無際朝嵐忽捲嶢峰煙樹
色山光鬪蒼翠初來沛里拜

橋山便途較獵遵

先制雁行兩翼圍密合貔旅八旗各標幟泰平久經息兵革

進退號令習軍事日未移時肩已倦他他饒獲糜麀類乍
見白額出林叢鼻頭出火人思刺期門伏飛驟驂騮驅之
草淺平川地四圍重排雪鋒鎗負嶠空憶難迴避唐弓夏
箭出橐韃命中已決眈眈皆詎與漢將思爭勇歷艱

祖訓期無愧耳食書生未日覩橫議涉險鮮防備我笑羽林
備過多壹發於菟却先斃

對月思唐太宗遼城望月事卽用其韻

隴得復望蜀徵去尙存碣誰能效舜階續紛干羽綴今月
猶古月千秋何盈缺壯志想當年萋萋煙草結情因寥宇
寄光向疏林滅

秋獮

秋獮因農隙講事古今同由來武備重况在邠與豐我來
拜

鼎湖便途閱軍容桓桓伏飛士一一皆驍雄負嵎手赤虎失
林足蒼熊雁落夏服箭月滿烏號弓奚誇雲夢澤不數長
楊宮霜點廣原白日射灌木紅辨別三等殺頒賜萬夫充
維此鷹揚侶當年佐戰攻止戈今宴安敢忘走馬風

望葉赫舊墟

敬惟我

太祖高皇帝以十三戎甲奮迹於此復讐服衆遂成王業謹

賦其事以示來許

寒盟由彼義何甘甲士當時祇十三自是

天心歆

日角幾曾虎旅藉犀函折衝底用稱韓信決策無須聽耿弇
創業艱辛千古獨垂衣敢恃面臨南

花園

英莪門外獵場中有芍藥二叢雖過花時而柯葉猶森鬱
可觀蓋百年外物也土人因名其地曰花園經過吟覽因
以命題

繁柯泣露華蟠根託山隈我來非花時尙想臨風開迥異

京洛種豈作溱洧才森然二古叢不知何年栽疑是彼女
夷愛此高崔嵬玉手擷雲錦移之自蓬萊野人亦珍重時
時膏壤培護以朱木欄奚懼狼與豺乃知天地化頗賴人
成栽荏苒憶韶華俯仰弄條枚只宜鋪玉牋安用命金罍
入英莪門

霓旌搖曳曉曦明故國人人喜氣迎三月關山征轡遠而
今屈指到興京

區分只用柳條邊堪作金湯鞏萬年不似秦皇關竟海空
留遺蹟障幽燕

山程野驛日侵尋澗水漣桑入眺臨南去盛京知不遠鳳

鳳樓閣五雲深

瑞樹歌 乾隆十七年

長白之山天所作隆崇案衍隣嶠嶼衆水之源會其極中
產萬物兩儀神秀鍾於茲萬木傑池鬱爭長問年皆在循
蜚疏仡時以上厥有瑞樹爲之伯如星拱北羣所瞻仰栖
靈祇命圖以來真神奇畢歆河本鴨綠支船不能進易威
呼溯流而上乃至西埒墨勒溪威呼又不能進捨舟陸行
一由甸斯見瑞樹臨崖巖近樹無凡草金光蔚敷披聳身
三丈五尺餘叶七分去二其合圍上分十有二大枝莖葉
輪囷各異姿其種有八若列眉松檜白楊遮勒穆期紫樺

白樺密克特木及白榆叶自頂至根合十餘丈崢嶸參差
靈芝九本三秀滋是皆紀實非虛詞乃信神壤天所秘未
許塵世尋常窺大椿徒傳八千歲較此奚啻父視兒持一
瑞樹真足陵駕前古史所垂宜乎長白之山開我國家萬
年有道無疆基

賜吉林將軍傅森

乾隆十九年

數處開牙盡有名大東坐鎮翼陪京將軍底事無勦勦累
洽重熙值太平

碧柳圖

山名蒙古語謂礪石爲碧柳在克爾素邊門外癸亥東巡

過此曾有作今歲至吉林應進伊屯邊門取路少北而東
故遙見之

舊識吉林路遙瞻碧柳圖依然峯矗彼曾憶句吟吾何日
山爲礪流年隙過駒拈鬣長若許罨畫了無殊

柳條邊

西接長城東屬海柳條結邊畫內外不關阨塞守藩籬更
匪春築勞民憊取之不盡山木多植椶因以限人過盛京
吉林各分界蒙古執役嚴誰何譬之文囿七十里圍場豈
止逾倍蓰周防節制存古風結繩示禁斯足矣我來策馬
循邊東高可踰越疏可通麋鹿往來外時獲其設還與不

設同意存制具細何有前人之法後人守金湯鞏固萬年
清詎繫區區此樹柳

入伊屯邊門

部落行將遍吉林望不遙迎人山色近礙路漲痕消村墅
經楓葉邊牆進柳條初來原故土所遇匪新招瞻就心何
切勤勞意豈驕省方逢大吉寶穡報豐饒

台尼堪

外蘭昔日正王師

國語謂漢人爲尼堪我祖首征尼堪外蘭肇興王業也

太三逆遺

羣亦戍茲

康熙年間平三藩以其遺類戍此守台因名曰台尼堪

萬里流遷怨誰致

百年戶口慶今滋卽看多稼連岡熟那覺嚴寒傍塞奇試

語尼堪歸故土轉應哀籲歎此離

村行

語言不異舊音聲新到頗懷故土情
白叟黃童皆怵喜山村水郭動逢迎

播穀藝麻羣力作彎弓習射暇中兼尋常
記得涪風美卽景還教取次覘

糠燈土舍爨生塵革履布袍粗蔽身
十二羽林皆識否汝先原亦若斯人

移人漓俗是皇州觸目花街復酒樓
快看吉林村落景古風不易返從頭

賜吉林將軍及官員兵丁宴

黃幔青山皜日晴
沛豐歡宴淡羣情
恩頒軍士皆鳧藻
席

預嘉賓適鹿鳴

時蒙古王公扈駕者亦令入宴

却喜多人能舊舞

國朝喜起舞乃

舊俗宴樂每用之俗所稱嘛克新者也

翻嫌小部鎮新聲
本來此地無租賦

底用當筵籲減征

車駕至吉林得七言排律十二韻

踰千塞甸歷迢迢
暢慰初心到一朝

天作高山保之永
地呈沃壤壯哉饒
星分箕尾神臯衍
俗重耕桑協氣調
左氏浮誇紀周晉
史家建置考金遼
爲藩南接陪京近
阨塞北臨黑水遙
一旅艱難緬

直父兩番巡幸湖

唐堯

康熙年間

皇祖

繩

凡兩次巡幸至此

先惟是期無忝裕後還因視不眺謁

寢承歡常愛日勅幾熙績每衣宵劭農爲慶農逢稔省俗猶
欣俗遠澆軍士歡虔皆子弟戚賓侍從擬臣寮持盈保泰
心恆懍蒙業延休志敢驕陶復

當年未家室瀋陽因肇大風謠

駐蹕吉林將軍署復得詩三首

霏微夜雨曉來輕啟蹕油雲倏忽生幾點秋霖剛過陣滿
空皜日大開晴地靈信是庶祥兆人意都增悅豫情

天作高山景仰近應歆切切繼

先誠

星漢南來直北流

國語松阿里烏拉松阿里者
即天河也漢語因名松花江

縈迴潏沆

衛神州城臨鏡水滄煙上地接屏山綠樹頭輻輳閭閻市
中日往來舸艦織清秋設教圖入丹青畫應擬宣城謝氏
樓

皇祖當年駐棨衙迎鑾父老尙能誇詎無灑掃因將敬所喜
樸淳總不奢木柱煙筒猶故俗紙窗日影正新嘉盆中更
有仙家草五葉朱旒茁四楹

松花江

滾滾遶源出不咸

松花江即混同江源出長白山山海經作不咸山

大東王氣起

龍潛劈空解使山原折接上那辭霧雨添兩岸參差青嶂印

一川縈繆碧波恬地中呈象原檐鼓

松花江以松阿里烏拉得名松阿里者即

國語天河也

石辨支機孰是巖

詠人藻

性温生處喜偏寒一穗垂如天竺丹五葉三椶雲吉擁玉

莖朱實露甘溥地靈物產資陰隲功著醫經注大端善補

補人常受誤名言子產悟寬難

望祭

長白山作

詰旦升柴温德亨

山名建望
祭殿於此

高山望祭展精誠
椒馨次第申三獻
樂具鏗鏘叶六英
五嶽真形空紫府
萬年

天作佑皇清風來西北
東南去吹送羶薌達玉京

松花江放船恭依

皇祖詩韻

隆崇

長白佑維清
松花江源山頂生
飛流銀河練影明
縈迴千里竹
箭輕望

祭巾悃和鸞鳴
臨江遂命青雀橫
水光上下秋光晶
馮夷

靜恬濤不驚擊汰直達吉林城滄浪之水義最精俯看直
欲濯我纓詎必昆明習戰兵隆崇

長白佑維清繼繩

祖烈希景行從流甯爲去聲欣淳泓

松花江捕魚

松江網魚亦可觀潭清潦盡澄秋煙虞人技癢欲効悃我
亦因之一放船施罟濺濺旋近岸清波可數鱖鱸鯉就中
鱣鯉稱最大度以尋丈長髻軒波裏頽如玉山倒擲义百
中誠何難鉤牽繩曳乃就陸椎牛十五一當焉舉網邪許
集眾力銀刀雪戟飛繽繙計功受賜卽命罷方慮當秋江

水寒

尼什哈山

吉林城東十二里尼什哈山巍岌義度江覽景一登峯紅
綠清秋錯如綺精藍大士乃白衣何代補陀飛至此天池
澄湛萬山巔翠樾倒影波中美旱不知竭澇不盈亦不飛
流落澗底地靈雩縈固其宜

吉林將軍凡祈雨晴皆於是山兆叶維魚誰

所始

尼叶哈者卽漢語謂魚也

吉林覽古雜詠

克商肅慎致梯航楛矢陳庭理或常未必幅員歸北土詹

桓辭晉失誇張

荒畧山原限大東漢唐紀載鮮精窮購詩只有雞林使

雞林

卽今吉林蓋
語音之訛

眞鑒偏教幸白翁

遼金以後率堪詳府設黃龍因見祥地力三農眞沃土舟
通百貨宛江鄉

宣和聲色恣情奢壓境難迴勁旅加可笑蝨生幽五國風
流猶自號琵琶

採珠行

圓流育蚌清且淪元珠素出東海濱旗丁泐採世其業授
餐支餉居虞村我來各欲獻其技水寒凍肌非所論賜酒
向火令一試精神踴躍超常倫秋江川湄澄見底方諸月

映光生新威呼盪漿向深處長繩投石牽船唇入水取蚌
載以至剖劃片片光如銀三色七采亦時有百難獲一稱
奇珍命罷旋教行賞賚不覽安識眞艱辛世僕執役非蠶
戶元稹何關譬海神

詠鱣魚

有目鱣而小無鱗巨且脩鼻如矜鬪戟頭似戴兜鍪一雀
安能齧半豚底用投伯牙鼓琴處出聽集澄流

再題東珠六韻

詎是鮫人泣兼非外域求地靈多瑰產水德正圓流龍吐
豈無謂雞銜亦可侔楚人非善賈河上有深謀擲米光能

變傾盤走不留何須較合浦早愧五湖投

駐蹕庫勒訥窩集口占

窩集夫何許遙瞻已不凡真堪稱樹海乍可悟華嚴紫翠
紛問珂龍蔥鎖嶽巖恰如望瀛渤未飲早知鹹

窩集行

履山念無海泛水忘有陸今茲識窩集萬彙惟一木江南
塞北攬槩頻豈無林箐皆子孫東方甲乙稟靈秀固應富
有植類羣始從芘虬入麓口漸進蕭森失見後祇容綫隙
露天光馬弗敢旁遵路走不能僂舉丹黃青亦有翻書莫
辨名爾雅所紀限方域安能到此杞宋徵參天蔽虧絕飛

鳥其下菁英茁仙草落葉布地似黃金疑是長者來問道
華嚴海會諸佛處一菩薩一菩提樹心花顯映多吉祥世
塵遠隔如雲霧宇宙以來便有此大椿扶桑非其比定然
默煩靈祇呵不知遞閱人代幾陰晴變幻光怪奇谷神出
巧能爾爲畫師未可形容擬大匠詎敢斤斧斯初經奧壤
心神清色惟真色聲真聲欲笑嵇含花木疏點筆聊爲窩
集行

八月十三日作

紫禁朝儀幽野閒

時東巡取道吉林駐蹕查拉芬阿林卽於幔城行禮

曉晴信可悅

慈顏

夜間微雨曉卽大晴

營臨西水誠瑤水座對南山是壽山

國語謂壽爲查

拉芬康熙二十一年 皇祖駐蹕
於此值 萬壽節山以是得名 亦有冰桃千歲熟却

欣霜柏萬峯殷肇祥龔慶承

皇祖

先澤惟懷繼述艱

行圍卽事三首

控弦舊俗重三韓巡狩當秋取便看璧水圓流縈捺鉢玉
山直影轟槍竿風前落葉蕭蕭下霜後平莎漸漸乾獲鹿
較於北塞美

寢門特進勸加餐

崇椒擇勝小徘徊爲友爲羣得得來八月有鷹皆掣韝居
候

切

齊風無犬不重鉞唐弓奚必干鈞力湯網惟慙三面開
日日留人待章奏持來馬上便親裁

楓榭丹黃松柏青谷神色色復形形待圍藉草爲茵褥馳
獵陞山作戶庭鳧藻衆軍皆子弟

龍興舊地倚威靈覲

光揚

烈惟予責志奠皇圖萬載甯

輝發故城懷古

有序

昔輝發貝勒拜音達里持兩端於我朝及葉赫之間屢背

姻盟因山築城凡三層以自固我

太祖一舉而平之至今經其城仰

神威之如昨勵慎守於無疆

天教草昧起

英雄開創艱難自大東剗削蓬蒿基景運馳驅險阻立

豐功渝盟徒恃營三窟不戰惟勞舉一戎荒堵秋風懷

昔日欽承統緒凜予衷

登輝發故城再賦

輝發河東嶽峩峩云是當年征戰處拜音達里

輝發貝勒名也抗

王師築城三遭守險固質臣取還婚弗娶潛與葉赫通盟屢

患在肘腋弗翦除堂堂大業何由樹我

祖神武真人一時龍虎風雲附師興五日破堅城殲魁宥
脅爲臣庶卽今旗籍那拉氏百年世祿被恩遇我來仰
烈憶草創撫蹟應親攬艱勳威呼雙槳渡溪河彼岸候馬亂
流預葦叢蔽騎披冒過其下浸淫盡沮洳山從人面起嗟
峩仰不見天密林樵策騎尋逕厯其顛雉堞久頽蔓草護
故老無能爲我言敬觀

締造披實錄

叶

徒見山高水清概懷哉久安長治故從臣謂

我今日勞較

昔如何莫輕語

吉林土風雜詠十二首

有序

吉林在盛京東北我朝發祥所自舊俗流傳有先民遺風
焉甲戌東巡駐蹕連日江城山郭廬旅語言想見岐幽式
廓之始咨詢風土拈二字成語者爲題得近體十有二首
聊紀一二云爾

威呼

剡巨木爲舟平舷圓底脣銳尾修大者容五六人小者二
三人剡木兩頭爲槳一人持之左右運棹捷若飛行

取諸渙卦合義經舩艦評量此更輕剡木爲舟剡木楫林

中攜往水中行

窩集中山溪相間凡採參捕貂者攜威呼以往遇水則乘之

飽帆空待

吹風力柔櫓還嫌劃水聲泥馬賒枯尤捷便

泥馬賒枯者以樺皮爲之

只容一人兩手持小槩划行
恰如騎鯉遇琴生

呼蘭

因木之中空者剗使直達截成孤柱樹簷外引炕煙出之
上覆荆筐而虛其旁竅以出煙雨雪不能入比室皆然
中通外直求材易暮爨晨炊利用均曲突徙薪誠上策焦
頭爛額更何人疏煙土銜烹蒸便夜雨荆筐蓋覆頻却有
千年遼海鶴驀疑華表話前身

法喇

似車無輪似榻無足覆席如龕引繩如御利行冰雪中俗
呼扒犁以其底平似犁蓋土人爲漢語耳

架木施箱質莫過致遙引重利人多冰天自喜行行坦雪
嶺何愁嶽嶽峩駿馬飛騰難試滑老牛緩步未妨蹉華軒
誠有輪轅飾人弗庸時奈若何

斐蘭

弧矢之利童而習之小兒以榆柳爲弓曰斐蘭剡荆蒿爲
矢翦雉翟雞翎爲羽曰鈕勘

榆柳彎弓弦檠絲剡荆作箭雉翎玃壯行幼學率由舊蓬
矢桑弧匪襲爲揖讓豈知爭君子闔扞惟覺慣童兒曾聞
肅慎稱遙貢可惜周人未解施

賽斐

古人食皆以七羹則以勺國俗舊用木七長四寸許曲柄
豐末猶古制也

質古惟稱以木爲曲長且楸進餐宜鼎中底用輕染指座
裏應教笑朵頤無下奢哉噉彼箸有掬便矣藉茲匙青泥
坊底芹香處杜老居然得句時

額林

度橫板楸棟閒以貯匱匱餅罍諸器具兼几案匱匱之用
度楣橫板當中廚家計精麤箇裏俱鼠鬧欲投還忌器爵
飛同量不妨觚竈閒那識薪爲蠟几上常看皮是烏溇樸
遺規恭儉德風聲擬使遍黃圖

施函

斲木為筒因其自然虛中以受物貯水釀酒皆用之視束鐵編笈攢木片為器者天質為勝

誰云瓠落不中材虛受天然器量恢泉貯雲漿消舊渴春

筍石凍醞新醅早噉轆釜催人去

閭閻有無相通客至必留飯其有頡羹者羣以

為吝而笑之

何用修筒引水來可供餅壘謝梁棟孰非造物善

栽培

拉哈

土壁堵閒綴麻草下垂緣以施圻墁此國初過澗芮鞫閒

故俗也

乘屋居閒事索綯經營婦子共勤勞禦寒塞向諸凡預施
墁編麻要取牢出氣天窗柱左右拉哈牆壁之上據棟中
豎柱以承梁左右留二
孔出氣謂之嘛木哈圖拉通煙土銜炕周遭室家幽館風
圖拉者漢語所謂柱也
猶在慙愧宮庭雉尾高

霞縹

蓬梗爲榦搏穀糠和膏傅之以代燭燃之青光熒熒煙結
如雲俗呼糠燈

蓬梗糠粃膏傅塗茅檐夜作每相需績麻乍可呼燈婢耽
弈非關誚燭奴最愛燄輝一室朗邨辭煙染滿窗烏葛燈
籠是田家物勤儉遺風與古符

豁山

夏秋間擣敗苾楮絮入水漚去聲之成毳漚蘆簾勻暴爲紙
堅韌如革謂之豁山凡紙箋胥以是名之

擣苾漚麻亦號箋粘窗寫牘用猶便百番徒訝銀光薄萬
杵還輕越竹堅但取供書何貴巧便稱鋪玉詎能賢高麗
鏡面尋常有愛此涓廉舊制傳

羅丹

鹿蹠腕骨也舊俗以蹠腕骨隨手攤擲爲戲視其偃仰橫
側爲勝負小者以麀大者以鹿犖澤如玉兒童婦女圍坐
擲以相樂以薄圓石擊之則曰帕格

投石軍中以戲稱手彈腕骨俗相仍得全四色方愉快腕骨

一具四面各不同持四枚擲之各得一色則為四色全大約以此分勝負何必三梟始絕勝閨

秀爭能守爐火

一手攤擲承空上下各取之以不動局上者為工婦女多能之非男子事也兒

童較遠驟寒冰

又有較遠之戲趨冰上無端勝負紛憂喜以中為勝名曰撒罕

麀鹿那知有許能

周斐

樺木之用在皮厚者盈寸取以為室上覆為瓦旁為牆壁

戶牖體輕而工省逐獸而頻移山中所產不可勝用也

巢處遺風藉樺皮上簷側壁總堪為端誇不漏還勝瓦豈

慮頻遷等弈碁甕牖繩樞猶未備夏涼冬暖且相宜五侯

第宅皇州遍芮鞠先型爾尙知

海蘭河屯有序

海蘭河屯者漢言榆城也遵槎爾筏嶺而西旁見舊城之
基焉雉堞無存土壘尙在昔年征戰之時各築堡自守遺
老旣盡無能道其事者以其生榆樹焉則謂之榆城而已
虎視龍爭各據時高培戰壘闊穿池何年貝勒失名姓
方部落強有力者率自稱貝勒賸此荒城祇址基總爲

聖人驅除去聲難維新

天命眷歸期秋風榆戍經過處

奮旅維艱企繼思

卽事五首

吉林圍接盛京圍天府秋高獸正肥本是昔年馳獵處

癸亥

年謁 祖陵亦以路便行圍於此山情水態記依稀

依疆執役兩將軍率下從公各效勤都是沛豐諸子弟爭

先奮勇起風雲

詰戎深意寓於畋故國圍場近柳邊聞說

彎弧親射處稜稜

神武至今傳

我太祖 太宗定鼎盛京卽留此地以爲習武教獵之所每以此事爲重立法亦甚嚴

或逢熊虎無不親御弧矢馬上射之詰戎示後之意至深遠矣

箭取儵羣俟友鹿網來巨口細鱗鱸雲中山色能生動澗

底泉聲乍有無

卽漸皮衣換絮衣長途定省奉

慈闈留都父老心猶急重喜翠華指日歸

塔兒頭歌

兩山之間積水不流歲久沮洳色如鐵銹國語謂之塞勒
克特木克漢語則謂之紅銹水草生其上纍纍成墩國語
謂之烏喀達漢語則謂之塔兒頭又蒙古語凡小兒始學
步艱行者謂之塔兒圖疑卽此語之誤作塔兒頭歌

深林大谷太古然林有落葉谷有泉泉渟葉積成銹水漬
泥漫草相連牽草腐爲壤壤生草月長日引經溼潦禹乘

四載不敢問付之地媪任濕湫高低羅列宰堵波明駝負
重愁若何驚麀駭鹿每遯跡獵騎縱射還得多南人款段
忽見此下馬扶奴勞步履豈繞舍利學苾芻不報無道稱
君子

燃霞綳觀書因題

豈無絳蠟將銀燭愛此熒熒古與稽劉向傳經宵我事居
然天祿照青藜

暖三首

邇來風日又回暄射獵渾嫌細毳温且免輿僮切膚冷况

欣駝馬軟臙存

天寒則駝馬臙易瘦天暖
草肥則駝馬臙尚可支也

暄冷天公本無意喜暄畏冷自人情撫時端可通於政以重爲威底有成

猶憶前巡暖異常人言都道帶來陽

盛京向稱極寒地癸亥東巡時亦覺暄暖

異常曾有人言羣道帶陽歸之句

陪京已近欣南望咫尺英莪

邊牆關柳門名

牆

花園 有序

癸亥東巡時道經此地繁柯密葉鬱然猶存昔曾託興成章茲復攜毫命什

聞說名園近興懷昔景賒叢中無別草

兩叢相對其枝上下不生雜草

想繁花了了增山色堂堂閱歲華本來百獸避

土人云凡鳥獸避跡

不敢
蹂踐
底用木欄遮

植物鍾靈氣奇蹤多異傳

相傳花時人過之畏不採
擷或有所犯必致疾病云不然

猶是卉何以獨長年那辨滄桑後難稽池館前每來花謝

過笑我偶無緣

進英莪門

重闕申畫郊圻分

煌煌祖制千秋遵

康熙年間始建柳條邊西自山海關東屬
海又一自鐵嶺而分北東繞吉林過虞村

而止是為外障

圍陞背指行厯盡舉頭喜見英莪門結繩
其內則圍場也

列柵金城固休養善守

深意存入關樹葉尙餘綠靈占地氣

心通神柳條邊蓋依興安嶺而建山分陰陽故地之寒暄判然不同卽長城亦然築場納稼率已

畢連村額慶多高困猶道今秋纔半熟不知苗碩農情真
我進英莪凡兩度

興京近矣懷生欣

橋山指日此敬謁周甲思慕焉能申

盛京土產雜詠十二首 有序

盛京山川渾厚土壤沃衍蓋扶輿磅礴積之氣所鍾洵
乎天府之國而

佑啟我國家億萬年靈長之

王業也是以地不愛寶百產之精咸萃於斯農殖蕃滋井里

熙阜而且瓌珍可以耀采嘉珉可以興文豐彘可以章身
靈苗可以壽世矧采於山獵於原獻於江不可勝食不可
勝用稽古圖經志乘罕得而詳焉余昔再莅陪都頌揚

光烈惟物產闕而未詠茲展謁

珠邱三至此地念夫豳風之陳衣食生民之溯藝植撫百昌
而昭大美亦述

祖德者所不能忘也爰舉十二事各絕以詩且系之引具梗
概云

五穀

地脉厚則穀實滋黍稷稻粱菽麥之類植無不宜畝獲數

石而斗值三錢故百室盈而四舖充歲以為常

神皋五穀種皆宜后稷稽同有相之略異幽風躬耒耜兼

精立政詰戎師高原下隰秋常穫萬廩千倉歲可期內地

流民成土著胥吾赤子率聽平其盛京可耕之地甚多畿

至者咸墾藝安居久之悉成土著日積日多雖於本地涸

樸古風有礙然太平日久戶口繁孳藉此以養無萬窮黎

東珠

東珠出混同江及烏拉甯古塔諸河中勻圓瑩白大可半

寸小者亦如菽顛王公等冠頂飾之以多少分等秩昭寶

貴焉

出蚌陰精稱自古大東毓瑞未前聞混同鴨綠二江圓流

夥合浦交州獨產分取自珠軒供賦役採珠者乃打牲烏拉包衣下食糧人

戶合數人為一起謂之珠軒以四月乘舟往至殊他蜃戶

效殷勤緯蕭亦識留名喻沽譽難更舊制云

人藪

深山邃谷由藪枝滋茁歲產既饒世人往往珍為上藥蓋神皋鍾毓厥草效靈亦王氣悠長之一徵耳

奧壤靈區產草神三極五葉邁常倫即今上黨成凡品自

昔天公葆異珍昔陶宏景稱人藪上黨者佳今惟遼陽吉林甯古塔諸山中所產者神效上黨之藪

直同凡人藪固能扶羸濟弱然余謂其氣補那分邪與正助正氣即助邪火而人多思藉

以資補每受其害而不悟亦足嗤矣口含可別僞和眞文殊曰能活能殺冷笑迷而不悟人

松花玉

混同江產松花玉色淨綠細膩温潤可中硯材發墨與端溪同品在歙阮之右

長白分源天漢江

混同江發源長白山國語曰松阿哩江松阿哩漢語天河也俗呼爲松花江而

金史乃有宋瓦江之稱皆音轉之訛耳

方流瑞氣孕靈厖琢爲硯佐文之煥

較以品知歛可降起墨益毫功有獨匪奢用樸德無雙昨

來偶製龍賓譜寶重三朝示萬邦

近集內府所藏舊硯繪圖系說輯爲西清硯譜

而松花玉硯則擇其曾經

皇祖

皇考題識及余所銘詠者入之

貂

烏拉諸山林中多有之索倫人以捕貂為恆業歲有貢額第其等以行賞冬時供御用裘冠王公大臣亦服之以昭章采

東瀛物產富難詳美毳尤稱貂鬣良喜食松皮和栗實色

惟重黑乃輕黃

貂以豐厚純黑者為上紫次之黃又次之毛潤澤而香則以喜食松栗之實故也

蝨談被困蘇季子狗盜獻噓齊孟嘗狐白那堪相比擬名

裘黼黻佐朝章

貂裘可作常服三品以上大臣及京堂翰詹官皆得用之若為端罩惟以供御餘則

皇子諸王亦得用為朝祭之服

鹿

地多崇山茂林鹿蕃息而肥腴麋鹿尤他處所罕觀扶餘之鹿所以稱美唐書也

長白山神夏育夥

鹿以四五月遇雨生麋交以八九月

携麋就暖出林窠白

山崇地冷鹿以夏月中避炎至秋冬乃成羣就暖向盛京圍場而來

取之無盡用不竭賜

以有常受者羅

將軍等冬日行圍所獲麋鹿山積擇其肥者以進歲率千餘年節頒賜羣臣羅列充

庭受者如拜割鮮之惠焉

抱朴稱來經目少趙高指處戒心多分明角

解非同塵月令傳聞早定訛

月令謂仲夏鹿角解仲冬麋角解今試之則木蘭之鹿與

吉林之麋無不解角於五月已知月令之訛後見南苑所育之麋實於冬至始解角蓋古人不辨麋與塵耳經文不

可易因改正靈臺時憲並為鹿角解說以訂其誤

熊羆

盛京多窩集茂密翳連林數十里熊羆每跼伏其中熊
趨捷而羆慙猛皆獸之絕有力者甲戌行圍並曾殪之羆
重千餘斤熊亦及半

小者爲熊大者羆惟東土始逢之

熊各處皆有羆惟吉
林盛京始有他處所

無也蟄時居穴或居木

熊羆冬令皆入蟄不食熊小
或居木孔羆大則居穴也

夢裏得

祥必得兒力士刺須十始勝

刺虎者不過五人一排向於
盛京圍中使力士刺熊羆非

十人不能勝蓋
其力倍於虎也

封駢負覺一難支獸哉何自解人語異苑

徒傳子路奇

堪達漢

堪達漢出黑龍江似鹿而大其角可作射鞞色如象牙而

堅白勝之鞞間環以黑章一綫卽角中之通理以點細密而勻正者爲最

音義率同爾雅麀爾雅釋獸鹿絕有力麀音義俱相近而麀字佩文韻未收今據廣韻用鹿

中絕有力頎然垂胡因以樊纓比堪達漢國語馬樊纓也是獸項中懸肉相似因

以得名戴角猶勝象決鑄履御迅行如蹴雨逢岡遲進似騰

煙是獸生山中而喜水行水則速行山則遲亦異聞也和闐玉鞞夥新詠嘗命玉工仿角鞞琢

玉玃爲之及和闐歲貢美玉每擇其精好者製爲鞞屢有題詠數典於斯未可捐

海東青

羽族之最鷲者有黑龍江之海東青焉身小而健其飛極

高能擒天鵝搏兔亦俊於鷹鷂

鷲鳥從來有窟窠海東青窟鮮逢他

鷹鷂皆有窠巢多緣峭壁為之人不能上

惟海東青從未見其窠也

徒傳飛至滄瀛左亦自投於叢越羅鷓骨鷓

周早輪健蠅營狗苟底須多禽中虎也却愁燕演雅名言

可會麼

輟耕錄載演雅言海東青羽中虎也燕能制之羣集緣撲即墜云云以小制大物情往往如此亦猶

腰黃啖虎之類也

鱣鯉魚

盛京之魚肥美甲天下而鱣鯉尤奇巨口細睛鼻端有角

大者丈許重可三百斤冬日輦以充庖備賜亦有售於市

肆者都人分鱠之目為珍品

物巨其中目小者可知賦性必良馴即如雪象殊常獸自

合江鱧異別鱗蹲岸釣難投美餌鑿冰射要繫長緝魚出黑龍

等江非釣所能得捕之者以網圍至岸邊伺魚首向岸挽

強射之魚負痛一躍而上既至陸地即易於掩取冬日或

鑿冰以捕則必繫長顏然陳處欣兼惜倍勝椎牛饗眾人

繩於箭以掣取之

松子

松子諸山皆產而窩集中所產更勝蓋林多千年之松高

率數百尺枝幹既茂故結實大而芳美亦足徵地氣滋培

之厚也

窩集林中各種松中生菓者亦稀逢大雲遙望鋪一色寶

塔近瞻湧幾重

松子生松塔中其形下豐上銳層瓣鱗砌望之如窳堵每瓣各藏一粒既熟則瓣開

而子鱗切蚌含形磊落三棱五粒味甘濃俛佺曾遺去聲堯

落

弗受小矣子房學步蹤

温普

温普國語譯漢語書之山中果也形似榼味甘而酢或借
榼棹字書之考花木記以榼棹為梨別種則徒取音近固
不相類耳

山果還將山蜜浸

去聲

大於北地小於南

關內山榼大如彈丸製之可供殺核

關外如熱河一帶之山榼小不及半亦不中食盛京所產温普大小介乎二者之間蜜漬之可以致遠

實成

露結而霜降味合梅酸與蔗甘可口已教述莊子狀形却
覺漏稽含地靈氣厚誠

天府動植飛潛物普覃

賜吉林將軍福康安

乾隆四十三年

從征能奮武

福康安以侍郎命征剿金川奮勇著績錄其功授嘉勇男世爵列紫光閣前五十功臣

式部亦通文知可棟梁任因教節鉞分迎鑾仍扈蹕鑒悃

匪嘉勤汝父家聲在

福康安為故大學士傅恆之子

勉之尊所聞

賜吉林將軍慶桂

乾隆四十八年

連疆因覲謁扈蹕日趨隨雖未父書讀

慶桂乃尹繼善之子繼善詞臣出身

慶桂由父廕得官

猶存世德規俾之習政事

曾在軍機處行走

已可鎮邊

陞夫子訓孟武其言汝尙思

慶桂多病且尙有生母故訓之

仁宗睿皇帝御製詩

賜吉林將軍秀林

嘉慶十年

皇清發祥始福地接興京境擅山川異人皆弧矢精抒忠
盡汝職務本副予誠訓練成英銳舊章慎勿更

賜吉林將軍松籙

嘉慶二十三年

天造邦家肇吉林寔故鄉白山發祥遠黑水溯源長守土
依前則詰戎率舊章頑民勤教化務令順綱常

宣宗成皇帝御製詩

賜吉林將軍瑚松額

道光八年

發祥長白始根本啟皇清弓馬須精敏風情務樸誠常懷
勤與儉永戒色同聲選任良非易欽哉公以明

聖祖仁皇帝御製文

古今論山脈九州但言華山爲虎泰山爲龍地理家亦僅云泰山特起東方張左右翼爲障總未根究泰山之龍於何處發脈朕細考形勢深究地絡遣人航海測量知泰山實發龍於長白山也長白縣互烏拉之南山之四圍百泉奔注爲松花鴨綠土門三大江之源其南麓分爲二幹一幹西南指者東至鴨綠西至通加大抵高麗諸山皆其支裔也其一幹自西而北至納綠窩集復分二支北支至盛京爲天柱隆業山折西爲醫巫閭山西支入興京門爲開運山蜿蜒而南磅礴起頓巒嶺重疊至金州旅順口之鐵

山而龍脊時伏時現海中皇成鼉磯諸島皆其發露處也
接而爲山東登州之福山丹崖山海中伏龍於是乎陸起
西南行八百餘里結而爲泰山穹崇盤屈爲五嶽首此論
雖古人所未及而形理有確然可據者或以界海爲疑夫
山勢聯屬而喻之曰龍以其形氣無不到也班固曰形與
氣爲首尾今風水家有過峽有界水渤海者泰山之大過
峽耳宋魏校地理說曰傳乎江放乎海則長白山之龍放
海而爲泰山也固宜且以泰山體位證之面西北而背東
南若云自函谷而盡泰山豈有龍從西來而面反向西乎

此又理之明白易曉者也

幾暇格物
編下皆同

窩集東至海邊接連烏拉或寬或窄叢林密樹鱗次櫛比
陽景罕曜如松柏及各種大樹皆以類相從不雜他木林
中落葉常積數尺許泉水雨水至此皆不能流盡爲泥滓
人行甚難其地有熊及野豕貂鼠黑白灰鼠等物皆資松
子橡栗以爲食又產人蔞及各種藥料人多有不能辨識
者與南方湖南四川相類

赫眞飛雅喀鄂羅春其稜四種地方在東北海邊其人不
事樹藝惟以魚爲食以魚皮爲衣其地不產牛馬家畜赫
眞飛雅喀使犬鄂羅春其稜使鹿以供負載皆馴熟聽人
驅策往日歸化者甚眾前歲遣人至彼又有無數野人投

順其土俗約略相同也

粟米

本草粟米
卽小米

有黃白二種黃者有黏有不黏本草注云

粟黏者爲秠北人謂爲黃米是也惟白粟則性皆不黏七

年前烏拉地方樹孔中忽生白粟一科土人以其子播穫

生生不已遂盈畝頃味旣甘美性復柔和有以此粟來獻

者朕命布植於山莊之內莖幹穗葉較他種倍大熟亦先

時作爲饌餌潔白如糯稻而細膩香滑殆過之想上古之

各種嘉穀或先無而後有者概如此可補農書所未有也

櫻額果屬也產於盛京烏拉等處其樹叢生果形如野黑

葡萄而稍小味甘澀性溫暖補脾止泄鮮食固美以之曬

乾爲末可以致遠食品中適用處多洵佳果也今山莊之
千林島遍植此種每當夏日則纍纍綴枝不獨秋實之可
採也又盛京志云櫻額一名稠梨子實黑而澀土人珍之
閒以作麪暑月調水服之可止瀉又查本草有楮李木高
者一二丈低者八九尺葉如李但狹而不澤子於條上四
邊生生時青熟則紫黑色若五味子至秋葉落子尙在枝
治水腫腹脹滿除疝痕積冷稠梨或卽楮李聲訛也
堪達罕鹿屬也色蒼黑頂下有肉囊如繁纓大者至千餘
斤其角寬扁以之爲決勝於象骨世人貴之其四蹠能驅
風凡轉筋等症佩於患處爲效甚速

達發哈魚甯古塔諸處有之每秋閒從海而來銜尾前進
不知旋退充積河渠莫可勝載土人竟有履魚背而渡者

吉林通志卷七

大事志一

本朝先世發祥於長白山是山高二百餘里縣互千餘里樹峻極之雄觀萃扶輿之靈氣山之上有一潭曰闕門源深流廣鴨綠混同愛濤三江出焉是山孕奇毓異所產珠璣珍貝爲世寶重奇木靈藥應候挺生山之東有布庫里山下有池曰布爾湖里相傳有天女降池畔吞朱果生聖子生而能言體貌奇異及長乘舠至河步其地有三姓爭爲雄長日構兵亂靡由定有取水河步者見而異之歸語矧曰汝等勿爭吾取

水河步見一男子察其貌非常人也天必不虛生此人眾往觀之皆以爲異因詰所由來答曰我天女所生姓愛新覺羅氏名布庫里雍順天生我以定汝等之亂者眾驚曰此天生聖人也遂昇至家三姓者議曰我等盍息爭推此人爲國主遂定議以女妻之奉爲貝勒其亂乃定居長白山東俄漠惠之野俄朶里城國號曰滿洲是爲

本朝開基之始也

八旗通志一

越數世以後不善撫其眾國人叛戕害宗族有幼子名范察者遁於荒野國人追之會有神鵲止其首追

者遙望鵲棲處疑為枯木中道而返乃得免隱其身
以終自此後世俱德鵲誠勿加害云數傳至

肇祖原皇帝生有智略慨然以恢復為志計誘先世讐人之
後四十餘人至蘇克素護河之呼蘭哈達誅其半以
雪

祖讐執其半以搜舊業既得遂釋之于是

肇祖居赫圖阿拉地後稱興京距俄朵里城西一千五百餘里

國方略一

戊子年明萬曆十六年蘇完部長索爾果率部眾來歸

太祖以其子費英東佐理政務國方略二

辛卯年

明萬曆十九年

春正月收服鴨綠江路時環境諸國

有抗逆者皆已削平境內所產東珠人蔘紫貂黑狐

狍獐獐諸珍異之物足備服用

國勢日盛乃遣兵招撫長白山之鴨綠江路盡收其眾

同上

癸巳年

明萬曆二十一年

夏六月禦葉赫哈達烏拉輝發四

部兵敗之先是辛卯年葉赫貝勒納林布祿

貝勒揚吉努之

子遣使伊爾當阿拜斯翰來告曰烏拉哈達葉赫輝

發滿洲言語相通勢同一國豈有五主分建之理今

所有國土爾多我寡盍將額勒敏扎庫穆二地以一

與我

太祖叱之曰我乃滿洲爾乃呼倫爾國雖大我豈肯取我國
卽廣爾豈得分且土地非牛馬比豈可割裂分給爾等皆
執政之臣不能各諫爾主奈何覲顏來告耶旣而葉赫哈
達輝發三國貝勒復各遣使來宴之葉赫使人圖爾
德起請曰我主有言欲相告恐觸怒見責奈何

太祖曰爾不過述爾主之言耳所言善吾聽之如出惡言吾
亦遣人以惡言報之吾豈爾責乎圖爾德曰我主云欲分
爾地爾不與欲令爾歸附爾又不從儻兩國興兵我
能入爾境爾安能蹈我地耶

作書遣巴克什阿林察持往

也遂

明後事天在甲申四年詳曾未得收其骸骨徒肆大言于我何為

都督救書已而齋龍虎將軍救書歲輸金幣汝父見殺于

先人之故問罪于明明歸我喪遺我救書馬匹尋又授我左

如入無人境書即不來夜亦可至爾其奈我何昔吾以

龔之何視我若彼之身也爾地豈盡設關隘吾視爾地

如二童擲骨為戲以致鬪爭叔姪自相擾亂故爾等得掩

首相交破冑裂甲經一大戰耶昔哈達國蒙格布祿岱善

太祖聞言大怒引佩刀斷案曰爾王弟兄何嘗親臨陣前

諭之曰爾持此書至葉赫兩貝勒前誦之若懼而不誦卽居
彼勿復來見我阿林察遂行葉赫貝勒布齋聞之使人迎
至家索視書阿林察出書誦之布齋曰我旣見書不
必令吾弟納林布祿見也阿林察曰我

主有命此書不令俱見勿復回布齋曰吾弟言辭不遜汝主
怒之良是但吾弟見書又恐有傷于汝耳阿林察乃
還未幾長白山所屬珠舍哩訥殷二路同引葉赫兵
劫我東界洞寨羣臣入告

太祖曰任彼劫之可也此不過我同國之人遠附葉赫劫掠
我寨耳水豈能越山而流火豈能踰河而燃乎蓋水必下

流火必上燃珠舍哩訥殷二路終當爲我有也至是葉赫
貝勒布齋納林布祿糾哈達貝勒蒙格布祿烏拉貝
勒滿泰輝發貝勒拜音達哩四國合兵劫我瑚布察
寨

太祖率兵追之設伏于途少引兵亦略哈達國富勒佳齊寨
秋九月擊敗葉赫哈達九部兵葉赫哈達烏拉輝發
科爾沁錫伯卦勒察珠舍哩訥殷九部合兵分三路
來侵

太祖率諸貝勒大臣詣

堂子再拜

祝曰

皇天后土上下神祇某與葉赫本無釁端守境安居彼來搆怨糾合兵眾侵陵無辜

天其鑒之又拜

祝曰願敵人垂首我軍奮揚人不遺鞭馬無顛躓惟祈默佑助我我行祝畢遂引兵至托克索地立渡處

誠軍士曰盡解爾蔽手去爾護項或項臂傷亦惟

天命不然身先拘繫難以奮擊我兵輕便破敵必矣是夕葉赫營有一人來降者言葉赫貝勒布齋納林布祿兵萬人哈達貝勒蒙格布祿烏拉貝勒滿泰輝發貝勒

拜音達哩兵萬人蒙古科爾沁貝勒翁阿岱莽古斯
明安及錫伯部卦勒察部兵萬人凡三萬人我兵聞
之色變

太祖曰爾等無憂吾必不疲爾力俾爾苦戰惟壁于險隘誘
之使來若來我兵迎擊之否則四面列陣以步軍徐進彼
部長甚多兵皆烏合勢將觀望不前其爭先督戰者必其
貝勒我以逸待勞傷其貝勒一二人彼眾自潰我兵雖少
奮力一戰固可必勝耳遂于旦日進兵初葉赫兵攻赫濟
格城未下是日又攻

太祖至古塔山對赫濟格城據險結陣

命額亦都率百人挑戰葉赫兵見之懼攻城引兵來戰我軍
迎擊敗之斬九人敵稍卻葉赫貝勒布齋錦台什及
科爾沁三貝勒復併力合戰布齋突前所乘馬觸木
而踣我兵名武談者趨而前踣其身刺殺之敵遂亂
錦台什與納林布祿見布齋被殺皆慟哭他貝勒並
膽落潰奔科爾沁貝勒明安馬被陷遂棄鞍裸身乘
驛馬走

太祖縱兵掩擊積尸滿溝壑追奔至哈達國柴河寨之南明
日我兵擒一人至告曰我獲此人將殺之彼大呼勿
殺願自贖因縛之來跪

上前

太祖問曰爾何人對曰烏拉貝勒滿泰之弟布占泰也恐見殺未敢明言生死惟

上命言訖叩首不巳

太祖曰汝等九部會兵侵害無辜

天厭汝等昨日擒斬布齋彼時獲爾亦必殺矣今既見汝何忍殺語曰生人之名勝于殺人與人之名勝于取人遂解其縛

賜獐狍獐裘贍養之是役也斬級四千獲馬三千匹鎧冑千

副以整以暇而破九部三萬之眾自此軍威大振遠

邇懾服矣

同上

冬十月取珠舍哩部珠舍哩部長裕楞額以兵助葉赫諸部兵來侵遂遣兵征克珠舍哩路獲裕楞額寬釋其罪遷以歸贍養之

同上

閏十一月取訥殷部訥殷部藪穩色克什前此亦以兵助葉赫諸部兵來侵至是聚七寨人據佛多和山寨而居乃

命額亦都安費揚古噶蓋率兵千人攻圍佛多和山寨三月乃下斬藪穩色克什

同上

乙未年

明萬曆二十三年

夏六月攻克輝發部多壁城輝發

貝勒拜音達哩前與葉赫諸部一再來侵

太祖率兵攻克其所屬之多壁城斬城守克充額蘇蒙額二

人而還

同上

丙申年

明萬曆二十四年

秋七月遣還烏拉布占泰歸國

命大臣圖爾坤煌占博爾寬斐揚古護送之未至其兄貝勒

滿泰父子往所屬蘇幹延錫蘭地修築邊壕父子淫

村中二婦其夫夜入皆殺之及布占泰至滿泰之叔

興尼雅爭立欲殺布占泰因護送二大臣嚴為防護

不能害興尼雅奔葉赫遂立布占泰為烏拉國主

同上

丁酉年

明萬曆二十五年

春正月葉赫哈達等部遣使乞盟

葉赫哈達烏拉輝發同遣使來告曰吾等不道兵敗
名辱自今以後願復締前好重以婚媾葉赫貝勒布
揚古願以妹歸

太祖貝勒錦台什願以女妻貝勒代善

太祖許焉具鞍馬鎧冑爲聘更椎牛刑白馬祀

天設卮酒塊土及肉血骨各一器四國相繼誓曰旣盟以後
若棄婚姻背盟好其如此土如此骨如此血永墜厥
命若始終不渝飲此酒食此肉福祿永昌誓畢

太祖亦誓曰爾等踐盟則已有渝盟者待三年不悛吾乃征

之
上同

戊戌年

明萬曆二十六年

春正月招降安楚拉庫路先是大

臣費英東初征瓦爾喀部取噶嘉路殺部長阿球降

其眾以歸至是以安楚拉庫路舊屬瓦爾喀部

太祖命長子褚英幼弟巴雅喇與費英東噶蓋統兵一千征

之星馳而往取屯寨二十餘招降萬餘人而還

同上

冬十二月烏拉貝勒布占泰率三百人來謁

賜甲冑五十

敕書十道禮遣之

東華錄天命一

己亥年

明萬曆二十七年

春正月東海窩集部之呼爾哈路

長旺格彭格率百人來朝獻黑白紅三色狐皮黑白

二色貂皮自是每歲朝謁其長博濟哩乞婚

開

太祖嘉其率先歸附因以大臣女六配其六長國方略一

甲辰年

明萬曆三十二年

春正月己未

太祖以后病革時欲見母未能怒葉赫貝勒率兵征之壬戌

克二城曰璋曰阿奇蘭取其七寨俘二千餘人而還

東華錄

天命一

丁未年

明萬曆三十五年

先是陣獲烏拉布占泰釋歸主其

國未幾布占泰以其兄滿泰妻都都祜所珍銅錘送

葉赫貝勒納林布祿又以我國所屬瓦爾喀部之安

楚拉庫路內河路眾所推服之三人送葉赫引其使

人招誘安楚拉庫內河二路適有東海瓦爾喀部斐
優城長策穆特赫來朝告曰吾等因地方遙阻久附
烏拉國今其國主布占泰遇我等虐甚乞移家來附

國方略三開春正月

太祖命弟舒爾哈齊長子褚英次子代善大臣費英東扈爾
漢率兵三千至斐優城徙之時夜陰晦軍中大燾之
上有光眾以爲異捫視無有復樹之光如初舒爾哈
齊曰吾自幼從

上征討所見多矣未有此異其非吉兆耶欲還兵褚英代善
曰或吉或凶兆已定吾等遽還將何以報

命耶遂決意前進至斐優城盡收環城屯寨凡五百戶令扈爾漢率兵三百護之先行烏拉貝勒布占泰發兵萬人邀諸路扈爾漢見之令五百戶結寨山巔以兵百人衛之使人馳告後隊是夕烏拉兵萬人扈爾漢兵僅二百人各據山一面結營相持翼日烏拉來攻我大將揚古利爭先奮擊斬烏拉兵七人我兵止傷一人烏拉兵退渡河登山畏懼不敢前兩軍相向駐營日過午我後隊兵齊至見烏拉兵甚多褚英代善策馬而前諭軍士曰吾

父每有征伐無不摧堅陷敵今雖未親行而我等奉

命來此爾眾何憂昔布占泰侵我國我國擒而縛之吾

父宥其死復豢養之俾歸主其國爲時未久人猶是人曾從
吾手而釋非有天幸得脫也今豈不能再縛之耶彼
兵雖多我國荷

天眷仗

天威吾

父威名夙著破敵兵必也眾軍士皆曰願効力遂渡河褚英

代善各率兵五百分二路緣山奮擊烏拉兵大敗代
善追及烏拉統兵貝勒博克多從馬上左手攫其胄
而斬之時天氣清明忽陰晦大雪寒冽被傷敵兵棄

甲逃者僵仆甚眾是役也陣斬博克多及其子生擒
貝勒常住及貝勒瑚哩布斬三千級獲馬五千匹甲
三千副

東華錄
天命一

夏五月

命貝勒巴雅喇巴圖魯額亦都扎爾固齊費英東侍衛扈爾

漢率兵千人征窩集部取赫席赫路鄂謨和蘇嚕路

佛訥赫托克索路俘二千人還三路並附烏拉招降

不從故征之

同上

秋九月平輝發國先是葉赫貝勒納林布祿遣使來

誓盟

見丁酉年

未幾背之

太祖遣將穆哈連征蒙古獲馬四十匹以還納林布祿邀于
路盡奪之并執送穆哈連與蒙古又以其弟錦台什
所許我國貝勒代善之女妻蒙古喀爾喀貝勒齋賽
癸卯年秋

孝慈皇后病篤思見母

太祖遣使至葉赫迎之納林布祿不許甲辰春

太祖率兵征葉赫攻克瑯城及阿奇蘭城時輝發貝勒拜音

達哩族人多投附葉赫其部眾亦有叛謀拜音達哩

恐懼以其臣七人之子來質乞援許焉發兵千人助

之納林布祿給拜音達哩日爾若歸爾質子吾卽返

爾叛族拜音達哩信其言乃曰吾其中立於滿洲葉赫之間乎遂取回所質七臣之子以己子與納林布祿爲質納林布祿竟不歸其叛族拜音達哩遣其臣來告曰吾前者誤爲納林布祿所誑今欲倚賴

上恩乞以女

賜我爲婚

太祖許之後拜音達哩背約不娶

太祖遣使謂曰汝音助葉赫二次來侵我宥爾罪復許爾婚今背約不娶何也拜音達哩給曰俟吾葉赫質子歸乃娶爾女與爾合謀因築城三層以自固後所質葉赫之

子既歸復遣問之曰爾質子歸今將何如拜音達哩
以堅城足恃遂負約丁未年八月彗星出西方九月
丙申見于東方指輝發國八夜方滅

太祖卽于是月己亥率兵征之甲辰圍其城克之誅拜音達
哩父子招降其眾乃班師輝發之先本姓伊克得哩
黑龍江岸尼瑪察部人有星古禮者自黑龍江載木
主遷于扎嚕居焉因呼倫國之噶揚阿圖謨圖二人
居于璋地姓納喇欲附其姓殺七牛祭天改姓納喇
是爲輝發始祖生子備臣備臣生納靈阿納靈阿生
拉哈都督拉哈都督生噶哈禪都督噶哈禪都督生

齊訥根達爾漢齊訥根達爾漢生旺吉努招服附近
諸部築城于輝發河邊呼爾奇山號輝發國是時蒙
古察哈爾國扎薩克圖圖們汗自將圍其城不克而
還旺吉努卒孫拜音達哩殺其叔七人自爲貝勒至

是國亡開國方略三

戊申年明萬曆三十六年春三月

命褚英同舒爾哈齊之長子阿敏率兵五千征烏拉宜罕山
城克之斬千人獲甲三百俘其眾以歸時烏拉貝勒
布古泰與蒙古科爾沁貝勒翁阿岱合兵出烏拉城
二十里遙望我軍知不可敵遂相約而還九月二字據東

華錄 增 布占泰因失宜罕山城大懼始遣使往來復通

前好執葉赫貝勒納林布祿屬下五十人送我使臣

殺之

同上

秋九月窩集部之呼爾哈路千人侵我甯古塔城我
駐防薩齊庫路兵百擊敗之斬百人生擒十二人獲
馬四百匹甲百副餘眾悉降既而降人有逃至窩集
部之瑚葉路者匿弗以獻

同上

己酉年

明萬曆三十七年

春二月明令朝鮮歸我瓦爾喀人

戶

冬十二月戊申朔

太祖命侍衛扈爾漢率兵千人征窩集部所屬瑚葉路取之
收二千戶而還

太祖嘉其功

賞甲冑馬匹

賜號達爾漢時有歸附我國之窩集部綏芬路長圖楞為窩

集部之雅蘭路人所掠

東華錄

庚戌年

明萬曆三十八年

冬十一月

太祖遣額亦都率兵千人往窩集部之那木都祿綏芬甯古

塔尼瑪察四路招其路長康古哩喀克篤哩昂古明

安圖烏魯喀僧額尼喀哩塘松阿葉克舒等來歸令

其孛家口前行額亦都旋師至雅蘭路遂擊取之收

萬餘人而還開國方略三

辛亥年明萬曆三十九年秋七月取烏爾固辰穆稜二路先

是窩集部來歸路長僧額尼喀哩二人以

太祖所賜甲四十副置綏芬地為窩集部之烏爾固辰穆稜

二路兵掠去

太祖遣呼爾哈部長博濟哩即己亥年率眾歸附者往二路宣

諭歸還所掠弗從乃

命第七子阿巴泰同大臣費英東安費揚古率兵千人征烏

爾固辰穆稜二路俘千餘人而還同上

冬十一月攻克扎庫塔城先是東海呼爾哈路扎庫塔人來降

太祖賜之甲三十副其人以所賜甲送黑龍江濱之窩集部人被于樹以試射又貪烏拉國布疋受其貝勒布占泰招撫至是遣額亦都何和哩扈爾漢率兵二千往征扎庫塔城諭降弗從圍三日攻克其城斬千人俘二千人並招降環近路長圖勒伸額勒伸令率五百

戶來歸

同上

壬子年

明萬曆四十年

冬十月駐兵烏拉河邊先是烏拉貝

勒布占泰遣使修好旣而背盟侵我國所屬窩集部

之呼爾哈路者再復欲娶我國所聘葉赫貝勒布齋
女又以鳴鏑射所娶我國公主

太祖聞之怒秋九月癸丑

親統師征之庚申張黃蓋鳴鉦鼓沿烏拉河而行布占泰率
兵迎戰至河濱見我兵甲冑鮮明士馬精強軍勢甚
盛烏拉兵人人惴恐無鬪志

太祖遂沿河岸而下克其臨河五城又取金州城駐營其城
在布占泰所居大城河岸之西距城西門二里許冬
十月辛酉朔東方有青白二氣指烏拉城北我軍屯
其地三日布占泰晝則率兵出城相持河岸夜則入

城休息遂毀其六城並焚其廬舍糗糧移駐于富勒哈河渡口布占泰親率其臣六人乘舟止河中跪而乞曰烏拉國卽

父皇之國也幸勿盡焚糗糧叩首哀籲不已遂回營駐烏拉國五日還兵至烏拉河邊伊瑪呼山岡以木爲城留兵千人守之十二月有白氣起自烏拉國經

上宮殿之南直抵呼蘭哈達

癸丑年

明萬曆四十年

春正月平烏拉國先是布占泰悔

罪求和仍班師至是聞布占泰以其子綽啟鼐及十七臣之子送葉赫爲質娶我國所聘女又幽寘所娶

我國兩公主遂復

親統師征之布占泰期以正月丙子送其子質葉赫而我兵
先一日至攻取遜扎塔城進克郭多鄂謨二城翼日
布占泰率兵三萬越富勒哈城列營我貝勒大臣皆
欲戰

太祖止之曰征伐大國豈能使之遽無子遺乎仍以前言申
諭之布占泰率兵三萬由富勒哈城而來令軍士步行列陣
以待兩軍距百步許我兵亦下馬步戰矢交發如雨
呼聲動天

太祖奮然挺身而入諸貝勒大臣率軍士鼓勇縱擊大敗烏

拉兵十損其六七餘皆棄兵甲逃竄遂乘勢奪門克其城

太祖登陴坐西門樓悉樹我軍旗幟布占泰率敗兵不滿百人急還城下見我軍旗幟大驚而奔復遇貝勒代善率精兵邀擊之布占泰勢不能敵逃遁又損兵過半餘皆潰走布占泰僅以身免投葉赫國而去我軍獲馬匹甲冑器械無算盡收撫其所屬城邑駐軍十日大賚有功將士烏拉敗兵來歸者悉還其妻子僕從編戶萬家其餘俘獲分給眾軍乃班師烏拉之先以呼倫爲國號姓納喇與哈達國同以納齊布祿爲始

祖納齊布祿四傳都爾機都爾機生子二長克什納
都督次古對珠延古對珠延生泰萬泰萬生布延布
延收服附近諸部築城于烏拉河岸洪尼地國號烏
拉自稱爲貝勒生子二長布罕次博克多卽丁未年
貝勒代善
陣斬烏拉
統兵貝勒布延卒子布罕繼之布罕卒子滿泰繼之
至滿泰弟布占泰國乃亡開
國方略四
秋九月征葉赫降烏蘇城先是

太祖遣使

諭葉赫貝勒錦台什布揚古曰昔我陣擒布占泰赦其死而
贍養之又妻以三女輒敢以恩爲讐是以問罪往征削平

其國今投汝汝其執之以獻使者凡三往錦台什布揚古
不從秋九月辛酉

太祖率兵四萬征之有逃卒至葉赫洩軍期葉赫遂盡收散
處居民其烏蘇城以痘疫未收我兵圍之

諭城中人降其城長三坦瑚什木遂開門降匍匐謁見

太祖酌金卮飲之各

賜冠服盡焚葉赫所屬璋城吉當阿城雅哈城赫爾蘇城和
敦城喀布齊賚城鄂吉岱城及屯寨凡十九處廬舍
糧儲收烏蘇城降眾三百戶而還錦台什布揚古使
人懇于明日哈達輝發烏拉三國滿洲已盡取之今

復侵我葉赫其意卽欲侵明取遼東以建國都使開
原鐵嶺爲牧馬之場矣明乃遣使來言曰自今以後
當與葉赫修好罷兵若不從我言而侵之勢將及我
矣遂遣遊擊馬時楠周大岐率練習火器者千人爲

葉赫守衛東西二城

同上

甲寅年

明萬曆四十二年

冬十一月遣兵五百征窩集部之

雅蘭錫琳二路收降二百戶俘千人而還

同上

乙卯年

明萬曆四十三年

冬十一月窩集部東額赫庫掄人

寄語我國之人曰人謂爾國驍勇可來與我等決一
戰乃遣兵二千至固納喀庫掄招之不服遂布陣鳴

螺越壕三層毀其柵攻克其城陣斬八百人俘獲萬

人收撫其居民編戶口五百乃班師

同上

太祖高皇帝天命元年

明萬曆四十四年

秋九月甲午征薩哈連部

凱旋先是七月丁亥

太祖遣大臣安費揚古扈爾漢率兵二千征東海薩哈連部

二臣行至烏拉簡河刳舟二百水陸並進取沿河南

北三十六寨八月丁巳駐營黑龍江南岸江水常以

九月始冰是日眾見他處未冰獨我營近地距對岸

二里許結冰如橋約廣六十步皆以爲異安費揚古

扈爾漢曰此

天佑我國也引兵以渡取薩哈連部十一寨及還兵舊所過
冰橋已解其西偏復如前結冰一道我兵既渡冰盡
解後至九月仍應時而冰遂又招服音達琿塔庫喇
喇路即使諾囉路錫喇忻路乃班師國方略五
天命二年春二月丙申朔遣兵收海邊部眾時東海
沿邊諸部尙多未附

太祖遣兵四百往征凡散處部眾悉收之其島居負險不服

者乘小舟盡取之而還同上

天命三年明萬曆四十六年冬十月乙亥東海呼爾哈部長

納喀達率百戶來歸

太祖遣二百人迎之

御殿受朝設宴

諭令挈家口願留我國者爲一行未攜家口而願歸者爲一

行分別聚立

賜願留者爲首八人各男婦二十口馬十匹牛十頭錦裘蟒服并四時之衣田廬器用諸物畢具部眾大悅其願歸之人感激乞留甚眾乃因還家者寄語曰他國軍士欲攻伐以殺我等俘掠我家產而

上以招徠安集爲念收我等爲羽翼

恩出望外我鄉兄弟諸人其卽相率而來無晚也

同上

天命四年春正月丙戌征葉赫

太祖命大貝勒代善率大臣十六人兵五千往守扎喀關以防明兵

親統軍征葉赫辛卯深入其界自克依特城尼雅罕寨距葉赫城東十里克大小屯寨二十餘其逃奔入城者盡追擒之又取葉赫所屬蒙古游牧畜產整兵而還離葉赫城六十里駐營翼日班師初葉赫貝勒錦台什布揚古聞我兵往征遣使向明開原總兵馬林告急馬林率兵助葉赫合兵出葉赫城四十里見我兵勢

甚壯不敢戰而退

開
國方略六

庚戌

命大臣穆哈連率兵千人盡收呼爾哈遺民

東華錄
天命三

三月葉赫貝勒錦台什布揚古欲助明與潘宗顏合其兵甫至開原中固城聞明兵敗大驚而遁

六月己未賚收降呼爾哈路長先是正月庚戌

太祖遣大臣穆哈連率兵千人征東海呼爾哈路至是收其丁壯二千以還椎牛列筵

賜賚來降路長分二等男婦馬牛衣服田廬器物具備

開

國方略六

八月壬申滅葉赫國時葉赫貝勒錦台什居東城布

揚古居西城

太祖與貝勒大臣定攻取策以諸貝勒率兵圍西城

親統八旗將士圍東城星夜進兵葉赫偵者馳告布揚古曰
滿洲兵至矣葉赫人民聞之皆驚擾所屬屯寨居民
近者避入城遠者匿山谷壬申我軍馳向西城布揚
古偕其弟布爾杭古率兵出城西門陟岡鳴角鼓噪
望見我軍旌旗劒戟如林隊伍整肅自度弗能禦倉
皇入城諸貝勒遂督兵圍之

太祖統軍圍東城破其郭布列梯楯呼錦台什出降錦台什
不從答曰我非明兵比等丈夫也我肯束手歸乎與

其降汝宵戰而死耳

太祖遂督兵攻城兩軍拒戰矢如雨雹我兵擁楯登山傍城
下掘地欲墮其城城上發火器擲巨石滾木我軍冒
矢石穴其城城墮遂入城城上敵眾復迎戰又敗之
四面兵皆潰

太祖遣人執幟禁約軍士毋得妄殺又使人持

上黃蓋傳

諭城中降者免死于是城中兵民俱降錦台什攜妻及幼子
登所居高臺我兵圍之呼曰汝降速下否則進攻錦
台什曰我戰不能勝城破困於家縱再戰豈能勝乎

汝

皇子四貝勒我妹所生也得相見聞其盟言我乃下時

四貝勒攻西城

太祖召之至

命曰爾舅有言待汝至乃下汝往彼下則已不下以兵毀其

臺

四貝勒既往凡勸諭者再三錦台什仍執前言不下令親臣

阿爾塔什來見

太祖諭責之曰離間諸舅與我爲難致明人舉兵四十萬來
非汝也耶念此宜誅汝事既往不汝咎耳汝還語貝勒與

偕來阿爾塔什還勸錦台什不從日聞吾子德勒格爾被
創在家召之來吾與相見乃下

四貝勒召德勒格爾至與之見德勒格爾謂其父曰我等戰
既不勝城又破今居此臺欲何爲盍下臺生死聽之
勸諫再四錦台什終不從

四貝勒欲縛德勒格爾德勒格爾曰我年三十六乃于今日
死耶殺之可也何縛焉

四貝勒以其言奏

太祖日子勸父降而不從父之罪也父當誅勿殺其子遂引

德勒格爾貝

太祖以所食賜

四貝勒與同食

諭曰此爾之兄也善遇之錦台什妻因其夫不下攜幼子趨
下錦台什引弓從者復擐甲待我兵持斧斤毀其臺
錦台什縱火焚屋宇盡燬我諸將謂錦台什已死令
毀臺之兵退還火燎錦台什身自下爲我兵所執縊
殺之時諸貝勒圍西城招之降不從會東城已破布
揚古布爾杭古大懼使人來告願降以懷疑不敢出
乃令其母來大貝勒以禮接見其母曰汝無盟言故
我二子懷疑而懼耳大貝勒乃以刀割酒誓曰若汝

等降而我殺之殃及我若我既誓而汝仍不降殃及汝等汝等不降破汝城必殺無赦乃執酒飲其半分其半送布揚古布爾杭古飲之遂開門降大貝勒引布揚古見

上布揚古復勒馬立大貝勒挽其轡曰爾殆非丈夫耶言既定又立此躊躇何爲也乃來見布揚古跪不恭僅屈一膝不拜而起

太祖親以金卮賜之酒不恭如初屈一膝偏向酒不竟飲沾唇而已又不拜而起

太祖諭大貝勒曰引爾婦兄去回彼西城是日

太祖深念久之謂吾既不念舊惡欲留而豢養之貸其死子以生全未見有喜色仍讐怨且拜跪亦不少屈此人可豢養耶是夜

命縊殺之其弟布爾杭古以大貝勒故宥其死助葉赫防守之明遊擊馬時楠及兵一千盡殺之葉赫所屬各城俱降其官員及軍民皆弗罪父子兄弟夫婦親戚不令離散財物毫無所取徙其人而還悉予廩給並田廬器用無馬者千人並給以馬初葉赫之先蒙古國人姓土默特滅呼倫國所居瑯地之納喇部遂據其地因姓納喇後遷于葉赫河岸建國故號葉赫國其

始祖星根達爾漢生錫爾克明安圖錫爾克明安圖
生齊爾噶尼齊爾噶尼生楚孔格楚孔格生台楚台
楚生二子長青嘉努次揚吉努兄弟綬服葉赫諸部
各居一城哈達國人多歸之青嘉努揚吉努遂皆稱
貝勒歲甲申明甯遠伯李成梁受哈達國所賂金及
黑狐紫貂聽讒搆以賜敕賞賚爲名誘青嘉努揚吉
努兩貝勒至開原并從兵三百皆殺之青嘉努子布
齋揚吉努子納林布祿各繼其父爲貝勒李成梁率
兵取其杜喀尼雅罕二寨戊子年又率兵圍攻納林
布祿所居東城大傷兵卒不克而歸乃與和好焉納

林布祿弟錦台什布齋子布揚古嗣為貝勒分居東

西城至是葉赫遂滅

同上

九年五月甲寅朔擊敗明兵于輝發地明將毛文龍

令遊擊三員引兵侵我國所屬之輝發地沿鴨綠江

越長白山而至我守將蘇爾棟安擊敗之追逐三日

盡殲其眾

開國方略八

十年三月辛未征東海瓦爾喀部諸將曰喀爾達曰

富喀納曰塔裕攜降附之眾三百三十人以歸

朔方備乘

夏四月庚寅勞征克瓦爾喀軍初

太祖命族弟旺善大臣達珠瑚徹爾格統兵一千五百人征

東海瓦爾喀部俘獲甚眾是月己卯

駕出城迎之行抱見禮以獵獲獸百餘及所攜酒二百甕饗

從征士卒及降附戶口

開國方略八

秋八月丁丑朔勞征克卦勒察軍初

太祖遣大臣雅護喀穆達尼率兵征東海卦勒察部俘獲二

千人至是凱旋

駕出城宴勞之

同上

冬十月己卯勞征克呼爾哈軍初

太祖遣第三子阿拜第六子塔拜第九子巴布泰率兵一千

由北路征東海呼爾哈部侍衛博爾晉備禦偉齊扎

努塞紐克衷諾通貴尼堪率兵二千由南路征東海
呼爾哈部博爾晉等招降五百戶先還至是阿拜等
俘獲一千五百人以歸出城宴勞之同上
十一月科爾沁貝勒奧巴遣使五人來告察哈爾林
丹汗舉兵來侵其勢已迫乙卯

太祖選精騎五千

命三貝勒莽古爾泰

四貝勒及台吉阿巴泰阿濟格碩託濟爾哈朗

貝勒舒爾哈齊第六子

薩哈璘

大貝勒代善第三子

等統之而往進至農安塔地林丹

汗圍奧巴所居之格勒珠爾根城已數日攻之不克

聞我國援兵至倉皇夜遁遺駝馬無算圍遂解諸貝

勒乃振旅還

同上

十一年十月丙辰往征東海卦勒察部大臣達珠瑚

等以俘獲人口馬牛還

朔方備乘

太宗文皇帝天聰元年十二月長白山迤東濱海呼爾哈部

開國

三人來朝以黑貂皮入貢

方略十一

二年春正月東方格依克哩部四頭目率四十人來

朝宴之

賜衣各一襲

同上

五月長白山迤東濱海呼爾哈部頭目曰禮佛塔曰

布克善日喀秀日克依克拉來朝各

賜鞍馬段衣并弓矢橐鞬

朔方備乘一

三年秋七月乙未庫爾喀部頭目九人來朝以海豹

皮入貢

開國方略十二

四年五月呼爾哈部二十一人來朝以貂皮入貢

開國方

略十三

十一月那堪泰路之呼爾哈人瑪爾圖等攜家屬來

歸

命于甯古塔邊地駐牧

同上

五年三月甲午勞征克瓦爾喀軍先是

命大臣蒙阿圖率官八員兵三百人往征瓦爾喀五年二月
甲戌蒙阿圖自甯古塔遣人奏報俘降男女二千餘
至是凱旋行抱見禮

諭獎之

方略十四 開國

七月諾囉路呼爾哈部薩達蘭伊扣扎濟喇瓦爾禪
四頭目來朝貢貂狐捨狢獾水獺皮又有頭目額克
星格攜家來歸先是黑龍江有伊扎納薩克提伽期
納鄂哩喀康柱五頭目來朝 事在六月至是江濱呼爾哈

部托思科羌圖禮恰克謨察球四頭目來朝俱貢貂

狐捨狢獾等皮 同上

六年十月

駕至葉赫地行獵

方略十六

開國

七年正月乙卯征烏扎拉部師還先是六年冬

命大臣武巴海率兵征烏扎拉部武巴海分八旗兵為四路

并趨渥赫河斬三百三十八人俘五百餘人獲馬三

百七十貂狐捨狽獺貉虎狼等皮千餘張裘二十

餘領至是凱旋

賞賜將士有差

方略十七

開國

十一月戊申遣吉思哈武巴海征朝鮮接壤之瓦爾

喀部

東華錄作
虎爾哈

辛亥

駕出獵於葉赫地

同上

八年二月呼爾哈所屬之黑龍江濱頭目羌圖禮瑪

爾罕率六姓六十七人來朝貢貂皮六百六十八張

方略十八

開國

五月甲辰吉思哈武巴海還至甯古塔遣人奏捷俘

獲男婦幼小千九百五十名馬牛皮張甚多

朔方備乘一

十一月使犬部蓋青屯頭目僧格率五十人來朝貢

貂皮

同上

十二月癸卯遣大臣武巴海荆古爾岱率每旗將領

一員每牛彖甲兵一名往征瓦爾喀同上

九年正月使犬部索瑣科來朝同上

四月武巴海荆古爾岱等自甯古塔遣噶爾珠奏報

收撫瓦爾喀壯丁五百六十人婦女幼穉五百九十

六月丙戌遣塞紐克沙努喀克徹尼郎格穆爾泰佟

阿圖昂金等章京八員率每牛彖兵一名往迎所降

戶口至是武巴海荆古爾岱等攜所招降瓦爾喀部

人至

命禮部諸臣出迎大宴之

賞賜有差開國

方略二十

十月癸未復發兵征之每旗派官二員每牛彖兵五
名漢軍二名分八旗爲四路兩旗合進一路兩黃旗
武巴海爲帥以昂金謨默里叟塞鄂屯伊里布蒙格
副之率兵二百九十七名由額赫庫掄額勒約索二
處進取其地壯丁七百五十人兩紅旗多濟里爲帥
以方金布爾薩海雅爾堪聶努克瑚什副之率兵三
百五名由雅蘭錫琳瑚葉三處進取其地壯丁七百
五十七人兩藍旗扎福尼爲帥以特穆祿諾穆齊多
蘭托密善塞格副之率兵二百九十八名由阿庫里
尼滿二處進取其地壯丁四百八十八人兩白旗武什

塔爲帥以瑯糾和勒多拜斯哈爾瑚新泰滿岱宜爾
海副之率兵三百三十七名由諾囉阿萬二處進取
其地壯丁一千一十四人仍各攜鄉導人以往出征
主帥各授軍律一道其應取壯丁及鄉導人姓名俱
載四主帥軍律中武巴海武什塔軍律內增一款云
烏扎拉部卽天聰六年武百壯丁家勿得侵擾並往
巴海征服者

招伊兄弟塞亨布克沙等之現居甯古塔者

開國方

略二
十一

十年三月武什塔等奏言八旗將士共俘獲壯丁一
千一百六十名婦女一百四十口馬牛皮張無算

賞賚有差同上

四月己丑征瓦爾喀多濟里扈習還辛丑扎福尼道
蘭還獲人丁馬牛皮張甚多

賞賚有差東華錄

崇德元年五月征瓦爾喀俄屯昂金還獲人丁牛馬
皮張甚多

賞賚有差同上

二年閏四月乙卯獵於葉赫同上

六月辛丑敘錫特庫等追剿喀木尼堪部逃人葉雷
功先是天聰十年

太宗命阿賴達爾漢卒外藩蒙古諸貝勒兵往追茂明安部

下逃人至使鹿部喀木尼堪地方招服葉雷舍爾特

庫巴古奈土古奈等來獻葉雷等旋往盜科爾沁部

占巴拉天聰八年秋七月與其弟塞爾固楞率兵來朝部下馬八百匹及乘

圖王即洪果爾部下馬四十五匹而逃是時秉圖王及伊

勒都齊貝勒即棟果爾伊爾登即布木巴哈坦巴圖魯即固穆二人皆

郭爾羅斯部長等所屬有四五家散處及出外採捕約五十

人皆被殺秉圖王部下十七人追及之逃人還擊殺

三人又奪馬十七匹而去經

興京守將扈什塔入告遣甲喇章京錫特庫執信牌往

甯古塔會同守將武巴海率甯古塔兵追之又遣正黃旗牛彖章京噶爾糾執信牌率卦勒察兵沿烏拉地方追緝又遣蒙古衙門撥什庫博羅執信牌往科爾沁部令土謝圖親王巴達哩卓哩克圖親王武克善發兵躡追兼令防失牲畜錫特庫等率二十二人躡逃人蹤跡自多爾博庫地方行至烏拉駐防邊城武巴海率四十五人來會至溫多地方圍之諭降不從因攻殺九十四人生擒八十七人獲馬五十六匹葉雷聞知乃殺其妻子遁入山中我兵追至射殺葉雷凡七閱月始還

命管旗大臣迎宴

賞賚有差

開國方略二十四

十二月癸亥征瓦爾喀諸將奏捷先是正月癸亥

太宗於朝鮮軍營遣外藩科爾沁扎魯特敖漢奈曼諸部兵
出朝鮮咸鏡道往征瓦爾喀遣蒙古衙門承政尼堪
甲喇章京吉思哈牛朶章京葉克舒率每旗甲士十
人導之以行道出會甯擊敗朝鮮平壤巡撫兵二千
人餘兵悉降五月十九日至烏拉地方遣還蒙古十
六旗兵七月己巳復遣喀凱塔克珠來虎舒書翁愛
尼噶禮克布圖輝山恩古里雅薩諳巴巴爾噶遜綏

赫德珠瑪喇綽貝塔哈布海塞蒙格哈什屯雅布喀
棟果爾滿都祜占楚喀音達禮等率兵一千二百分
爲四路往征瓦爾喀兩黃旗一路率阿庫里尼滿地
壯丁一百名穆稜地壯丁四十名烏爾固辰地南濟
蘭牛条下喀克篤哩兄弟等壯丁三十名共一百七
十名以圖必善分達哩瑪哈達爲嚮導兩紅旗一路
率綏芬壯丁七十名雅蘭壯丁四十名瑚葉壯丁二
十名烏爾吉壯丁七十名共二百名以圖球恰塔齊
什納爲嚮導兩藍旗一路率額赫庫掄壯丁六十名
額勒以東塞木克勒以西壯丁五十名共一百十名

以愛韜多爾周常濟里濟布楚爲嚮導兩白旗一路
率諾囉阿萬壯丁三百名以雅爾布佛得密封濟達
蘇布特赫爲嚮導至是諸將遣六人奏捷言兩黃旗
舒書塔克珠率甲士六十人入烏爾固辰獲塞約愛
塔哈佛珠武克星額塔克圖男子三十名家口八十
馬七十三兩紅旗恩古里克布圖率甲士六十人入
綏芬獲剛球畢爾哈木巴爾珠男子二十八人家口
六十五兩白旗哈什屯滿都祜於所入汎地獲吉木
善伊訥肯索畢伯得根哈里瑚阿爾珠克木訥畢爾
珠男子一百三十人家口三百三十馬八十有三並

獲貂狐狍獐獾水獺等皮張甚多於次年四月師還

賜新獲瓦爾喀男婦幼稚等衣服居室器用牲畜等物并

賚喀凱等從征兵丁銀兩有差

同上

三年夏四月甲午朔征卦勒察諸將奏捷先是

太宗率諸王貝勒等西獵於大草灘卓索圖爾格尼等處

在事

崇德二年

十二月

命葉克舒爲右翼大臣星訥爲左翼大臣與其下阿福尼赫

葉訥瑪喇希喀木齊哈喀爾喀瑪鄂謨克圖薩哈納

穆成額叟塞阿林巴雅爾圖塞赫哈喇勒岱訥爾特

穆圖希福等率兵六百往征卦勒察葉克舒星訥等

師至薩哈勒察俘獲男子六百四十名家口一千七百二十馬一百五十六匹牛一百有四頭至是

盛京留守諸王遣兵部啟心郎占巴等齎疏以

聞遣官迎宴之

賞賚有差

開國
方略二十五

五年二月丙辰遣多濟里喀珠等率八旗甲士八人嚮導四人往甯古塔會同章京鍾果兌達敏等酌帶兵三四百名往征烏扎拉部多濟里等至烏扎拉俘獲百有十人於六月癸酉師還迎宴於五里外

賞賚有差

開國
方略二十八

五月甲辰征瓦爾喀部奏捷先是東方瓦爾喀部眾
叛入熊島遣薩爾糾英古納爾泰錫圖等率兵百人
往瓦爾喀收其餘黨薩爾糾英古等遂攜嘉哈禪同
往收捕餘黨五百人至是戶部啟心郎布丹等自

盛京至錦州

御營奏薩爾糾等俘獲男子三百三十六人歸降男子一百
四十九人內有捕海豹二百四十三人捕貂鼠一百
九十八人仍居彼地攜來者四十四人俘獲家屬七
百九十六口歸降家屬四百八十一口攜來者八十
三口又來朝之羌都蘇拉庫塞木得三人輝克地方

朱吉喇一人及先降之賴達庫與嘉哈禪之子奇喇
納艾都達松阿託和訥俱至其歸降一百四十九人
及新獲二百九十二人俱留置鄆朱屯中令每年貢
貂皮海豹等物

同上

八年春正月辛亥征松阿里江之呼爾哈部師
還先是崇德七年九月

太宗命沙爾琥達珠瑪喇率將士往征松阿里江之呼爾哈
部門十一月沙爾琥達等遣人還奏喀爾喀木遮克
特庫塔圖庫福提希鄂爾琿斡齊奇庫巴察拉額提
奇薩里尼葉爾伯十屯人民俱已招降于月初十

日自松阿里江旋師至是還遣官迎宴之計獲男婦
幼稚一千六百十九人牲畜六百三十有奇

賞賚有差

方略三十一

開國

冬十月庫爾喀部賴達庫等及炎楮庫雅喇氏二十

六戶來貢

東華錄
順治一

世祖章皇帝順治元年甲申春正月甲午

命甲喇章京沙爾琥達率師征庫爾喀

東華錄
順治二

九年駐守甯古塔章京海色率所部擊羅刹戰於烏

扎拉村

朔方備乘
六十一

十年始於甯古塔設昂邦章京副都統鎮守

同上

十四年鎮守甯古塔昂邦章京沙爾琥達敗羅剎於

尙堅烏黑

同上

十五年秋七月庚戌鎮守甯古塔昂邦章京沙爾琥

達等奏擊敗羅剎兵獲其人口甲仗等物

命兵部察敘以所俘獲分

賜有功將士

東華錄
順治一

十六年沙爾琥達卒以其子巴海為甯古塔將軍討

羅剎

朔方備乘
六十一

十七年秋七月丁丑鎮守甯古塔總管巴海等奏臣

等率兵至薩哈達松噶里兩江合處偵聞羅剎賊眾

在費牙喀部西界隨同副都統尼哈里海塔等領兵
前進至使犬地方伏兵船於兩岸有賊艘奄至伏發
賊卽回遁我兵追襲賊棄舟登岸敗走斬首六十餘
級淹死者甚眾獲婦女四十七口並火礮盔甲器械
等物招撫費牙喀部十五村百二十餘戶

命所司察敘

同上

十八年昂邦章京薩兒吳代造船於小烏拉所以征

阿羅斯也

柳邊紀略

聖祖仁皇帝康熙三年巴海殲羅刹八十人於索倫

朔方備乘六十一

老羌屢侵黑斤非呀哈諸種甯古塔歲出大師救之

康熙三年五月將軍巴海乘大雪襲破之於烏龍江

自是邊患少息

秋筭集二

十五年春移甯古塔將軍駐烏喇雞陵建木爲城統

新舊滿洲兵二千並徙各省流人數千修造船艦四

十餘艘又有江船數十日習水戰以備老羌

扈從東巡日錄

塔爲帥以瑯糾和勒多拜斯哈爾瑚新泰滿岱宜爾
海副之率兵三百三十七名由諾囉阿萬二處進取
其地壯丁一千一十四人仍各攜鄉導人以往出征
主帥各授軍律一道其應取壯丁及鄉導人姓名俱
載四主帥軍律中武巴海武什塔軍律內增一款云
烏扎拉部卽天聰六年武巴海征服者百壯丁家勿得侵擾並往
招伊兄弟塞亨布克沙等之現居甯古塔者開國方

略二
十一

十年三月武什塔等奏言八旗將士共俘獲壯丁一
千一百六十名婦女一百四十口馬牛皮張無算

賞賚有差同上

四月己丑征瓦爾喀多濟里扈習還辛丑扎福尼道
蘭還獲人丁馬牛皮張甚多

賞賚有差東華錄

崇德元年五月征瓦爾喀俄屯昂金還獲人丁牛馬
皮張甚多

賞賚有差同上

二年閏四月乙卯獵於葉赫同上

六月辛丑敘錫特庫等追剿喀木尼堪部逃人葉雷
功先是天聰十年

太宗命阿賴達爾漢率外藩蒙古諸貝勒兵往追茂明安部

下逃人至使鹿部喀木尼堪地方招服葉雷舍爾特

庫巴古奈土古奈等來獻葉雷等旋往盜科爾沁部

占巴拉天聰八年秋七月與其弟塞爾固楞率兵來朝部下馬八百匹及乘

圖王即洪果爾部下馬四十五匹而逃是時秉圖王及伊

勒都齊貝勒即棟果爾伊爾登即布木巴哈坦巴圖魯即固穆二人皆

郭爾羅斯部長等所屬有四五家散處及出外採捕約五十

人皆被殺秉圖王部下十七人追及之逃人還擊殺

三人又奪馬十七匹而去經

興京守將扈什塔入告遣甲喇章京錫特庫執信牌往

甯古塔會同守將武巴海率甯古塔兵追之又遣正黃旗牛彖章京噶爾糾執信牌率卦勒察兵沿烏拉地方追緝又遣蒙古衙門撥什庫博羅執信牌往科爾沁部令土謝圖親王巴達哩卓哩克圖親王武克善發兵躡追兼令防失牲畜錫特庫等率二十二人躡逃人蹤跡自多爾博庫地方行至烏拉駐防邊城武巴海率四十五人來會至溫多地方圍之諭降不從因攻殺九十四人坐擒八十七人獲馬五十六匹葉雷聞知乃殺其妻子遁入山中我兵追至射殺葉雷凡七閱月始還

命管旗大臣迎宴

賞賚有差

開國方略二十四

十二月癸亥征瓦爾喀諸將奏捷先是正月癸亥

太宗於朝鮮軍營遣外藩科爾沁扎魯特敖漢奈曼諸部兵
出朝鮮咸鏡道往征瓦爾喀遣蒙古衙門承政尼堪
甲喇章京吉思哈牛朶章京葉克舒率每旗甲士十
人導之以行道出會甯擊敗朝鮮平壤巡撫兵二千
人餘兵悉降五月十九日至烏拉地方遣還蒙古十
六旗兵七月己巳復遣喀凱塔克珠來虎舒書翁愛
尼噶禮克布圖輝山恩古里雅薩諳巴巴爾噶遜綏

赫德珠瑪喇綽貝塔哈布海塞蒙格哈什屯雅布喀
棟果爾滿都祜占楚喀音達禮等率兵一千二百分
爲四路往征瓦爾喀兩黃旗一路率阿庫里尼滿地
壯丁一百名穆稜地壯丁四十名烏爾固辰地南濟
蘭牛条下喀克篤哩兄弟等壯丁三十名共一百七
十名以圖必善分達哩瑪哈達爲嚮導兩紅旗一路
率綏芬壯丁七十名雅蘭壯丁四十名瑚葉壯丁二
十名烏爾吉壯丁七十名共二百名以圖球恰塔齊
什納爲嚮導兩藍旗一路率額赫庫掄壯丁六十名
額勒以東塞木克勒以西壯丁五十名共一百十名

以愛韜多爾周常濟里濟布楚爲嚮導兩白旗一路
率諾囉阿萬壯丁三百名以雅爾布佛得密封濟達
蘇布特赫爲嚮導至是諸將遣六人奏捷言兩黃旗
舒書塔克珠率甲士六十人入烏爾固辰獲塞約愛
塔哈佛珠武克星額塔克圖男子三十名家口八十
馬七十三兩紅旗恩古里克布圖率甲士六十人入
綏芬獲剛球畢爾哈木巴爾珠男子二十八人家口
六十五兩白旗哈什屯滿都祜於所入汎地獲吉木
善伊訥肯索畢伯得根哈里瑚阿爾珠克木訥畢爾
珠男子一百三十人家口三百三十馬八十有三並

獲貂狐狍獐獮水獺等皮張甚多於次年四月師還
賜新獲瓦爾喀男婦幼稚等衣服居室器用牲畜等物并
賚喀凱等從征兵丁銀兩有差同上

三年夏四月甲午朔征卦勒察諸將奏捷先是

太宗率諸王貝勒等西獵於大草灘卓索圖爾格尼等處在事

崇德二年

十二月

命葉克舒爲右翼大臣星訥爲左翼大臣與其下阿福尼赫
葉訥瑪喇希喀木齊哈喀爾喀瑪鄂謨克圖薩哈納
穆成額叟塞阿林巴雅爾圖塞赫哈喇勒岱訥爾特
穆圖希福等率兵六百往征卦勒察葉克舒星訥等

師至薩哈勒察俘獲男子六百四十名家口一千七百二十馬一百五十六匹牛一百有四頭至是

盛京留守諸王遣兵部啟心郎占巴等齎疏以

聞遣官迎宴之

賞賚有差

開國
方略二十五

五年二月丙辰遣多濟里喀珠等率八旗甲士八人嚮導四人往甯古塔會同章京鍾果兌達敏等酌帶兵三四百名往征烏扎拉部多濟里等至烏扎拉俘獲百有十人於六月癸酉師還迎宴於五里外

賞賚有差

開國
方略二十八

五月甲辰征瓦爾喀部奏捷先是東方瓦爾喀部眾叛入熊島遣薩爾糾英古納爾泰錫圖等率兵百人往瓦爾喀收其餘黨薩爾糾英古等遂攜嘉哈禪同往收捕餘黨五百人至是戶部啟心郎布丹等自

盛京至錦州

御營奏薩爾糾等俘獲男子三百三十六人歸降男子一百四十九人內有捕海豹二百四十三人捕貂鼠一百九十八人仍居彼地攜來者四十四人俘獲家屬七百九十六口歸降家屬四百八十一口攜來者八十三口又來朝之羌都蘇拉庫塞木得三人輝克地方

朱吉喇一人及先降之賴達庫與嘉哈禪之子奇喇
納艾都達松阿託和訥俱至其歸降一百四十九人
及新獲二百九十二人俱留置鄆朱屯中令每年貢
貂皮海豹等物

同上

八年春正月辛亥征松阿里江之呼爾哈部師
還先是崇德七年九月

太宗命沙爾琥達珠瑪喇率將士往征松阿里江之呼爾哈
部門十一月沙爾琥達等遣人還奏喀爾喀木遮克
特庫塔圖庫福提希鄂爾琿幹齊奇庫巴察拉額提
奇薩里尼葉爾伯十屯人民俱已招降于月初十

日自松阿里江旋師至是還遣官迎宴之計獲男婦
幼稚一千六百十九人牲畜六百三十有奇

賞賚有差

方略三十一

開國

冬十月庫爾喀部賴達庫等及炎楮庫雅喇氏二十

六戶來貢

東華錄
順治一

世祖章皇帝順治元年甲申春正月甲午

命甲喇章京沙爾琥達率師征庫爾喀

東華錄
順治二

九年駐守甯古塔章京海色率所部擊羅刹戰於烏

扎拉村

朔方備乘
六十一

十年始於甯古塔設昂邦章京副都統鎮守

同上

十四年鎮守甯古塔昂邦章京沙爾琥達敗羅剎於

尙堅烏黑同上

十五年秋七月庚戌鎮守甯古塔昂邦章京沙爾琥

達等奏擊敗羅剎兵獲其人口甲仗等物

命兵部察敘以所俘獲分

賜有功將士

東華錄
順治一

十六年沙爾琥達卒以其子巴海為甯古塔將軍討

羅剎朔方備乘
六十一

十七年秋七月丁丑鎮守甯古塔總管巴海等奏臣

等率兵至薩哈達松噶里兩江合處偵聞羅剎賊眾

在費牙喀部西界隨同副都統尼哈里海塔等領兵
前進至使犬地方伏兵船於兩岸有賊艘奄至伏發
賊卽回遁我兵追襲賊棄舟登岸敗走斬首六十餘
級淹死者甚眾獲婦女四十七口並火礮盔甲器械
等物招撫費牙喀部十五村百二十餘戶

命所司察敘

同上

十八年昂邦章京薩兒吳代造船於小烏拉所以征

阿羅斯也

柳邊紀略

聖祖仁皇帝康熙三年巴海殲羅刹八十人於索倫

朔方備乘六十一

老羌屢侵黑斤非呀哈諸種甯古塔歲出大師救之

康熙三年五月將軍巴海乘大雪襲破之於烏龍江

自是邊患少息

秋笏集二

十五年春移甯古塔將軍駐烏喇雞陵建木爲城統

新舊滿洲兵二千並徙各省流人數千修造船艦四

十餘艘又有江船數十日習水戰以備老羌

扈從東巡日錄